

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Οκτωβρίου 1991

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από τις 16 Ιουνίου 1991 έως τις 15 Ιουνίου 1993

(91/570/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο 6),

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου, που υπογράφηκε στο Μπισάου στις 27 Φεβρουαρίου 1980⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 29 Ιουνίου 1987⁽²⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή συμπληρώσεων που πρέπει να γίνουν στη συμφωνία η οποία αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου κατά τη λήξη της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας·

ότι, μετά το πέρας αυτών των διαπραγματεύσεων, ένα νέο πρωτόκολλο μονογραφήθηκε στις 13 Ιουνίου 1991·

ότι, δάσει του πρωτοκόλλου αυτού, παρέχεται στους αλιείς της Κοινότητας η δυνατότητα αλιείας στα ύδατα που υπάρχουν στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από τις 16 Ιουνίου 1991 έως τις 15 Ιουνίου 1993·

ότι, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 155 παράγραφος 2 στοιχείο 6) της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο καθορίζει τις κατάλληλες λεπτομέρειες προκειμένου να ληφθεί υπόψη το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων των Καναρίων Νήσων με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει, κατά περίπτωση, προκειμένου ιδίως, για τη σύναψη συμφωνιών αλιείας με τρίτες χώρες· ότι θα πρέπει, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να οριστούν οι σχετικές λεπτομέρειες·

ότι, για να αποφευχθεί η διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο το εν λόγω πρωτόκολλο να εγκριθεί το συντομότερο δυνατόν· ότι, για το λόγο αυτό, τα δύο μέρη μονογράφησαν συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, η οποία προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή του μονογραφηθέντος πρω-

τοκόλλου από της επομένης της ημερομηνίας κατά την οποία λήγει το ισχύον πρωτόκολλο· ότι θα πρέπει να εγκριθεί αυτή η συμφωνία, με την επιφύλαξη μιας τελικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 43 της συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1991 έως τις 15 Ιουνίου 1993 εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των Καναρίων Νήσων, η συμφωνία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 καθώς και, στο βαθμό που απαιτείται για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής που αφορούν τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων εφαρμόζονται και στα σκάφη υπό ισπανική σημαία τα οποία είναι εγγεγραμμένα κατά μόνιμο τρόπο στα μητρώα των αρμοδίων τοπικών αρχών (registros de base), στις Καναρίους Νήσους, υπό τους όρους που καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1135/88 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1988 για τον ορισμό της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλλα και των Καναρίων Νήσων⁽³⁾.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Λουξεμβούργο, 7 Οκτωβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
W. KOK

(¹) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 33.

(²) ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1987, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 114 της 2. 5. 1988, σ. 1.